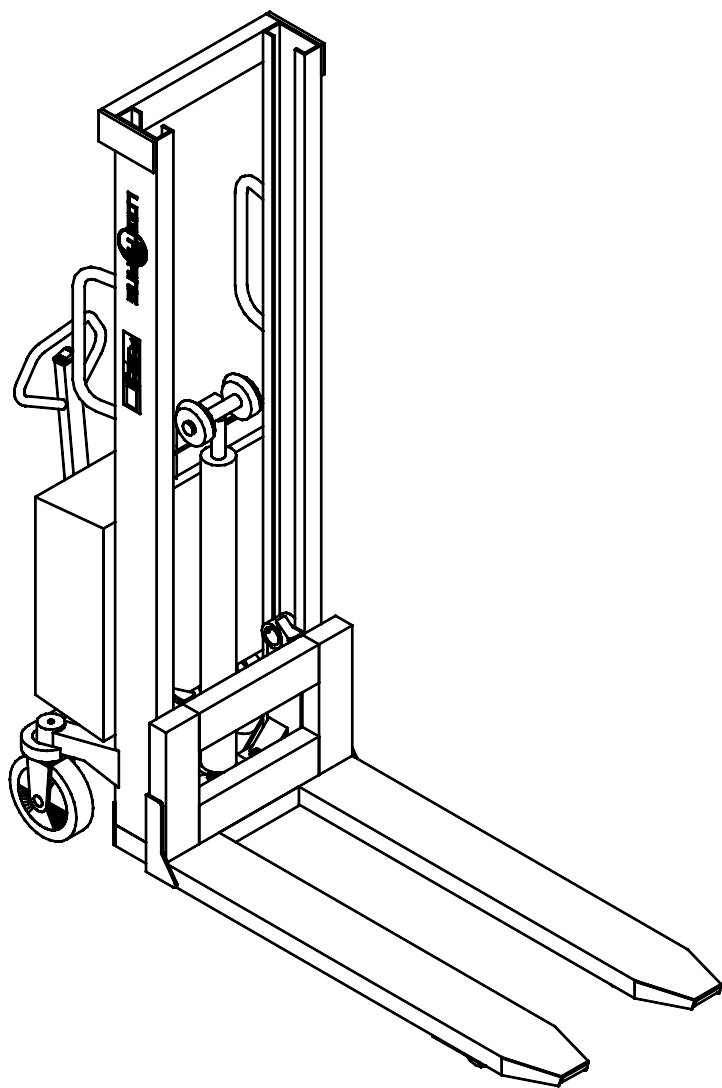


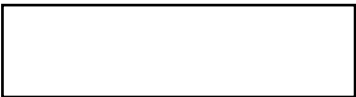
EHS 1000RF-SEMI



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EUROPÉENNE

Fabricant : **Logitrans A/S**
Hillerupvej 35
6760 Ribe
Danemark

Nous déclarons par la présente :

Machine : Groupe de produit : GERBEURS
EHS 1000RF-SEMI
Type : EHSS 1000RF-SEMI
Année de fabrication/ 
No de série :

a) A été fabriqué conformément aux dispositions des directives suivantes :

- **Directive no 2006/42/EC**
- **Directive no 2004/108/EC**
- **Directive no 2006/95/EC**

b) A été fabriqué conformément aux dispositions de la directive :

- **EN 3691-5**

Nom : **Gitte K. Berg**

Position : **CEO**

Entreprise : **Logitrans A/S**

Signature :



Déclaration produit type:
10.10.2016

Distributeur :



1.0 Préalable

Le **Gerbeur Logitrans** est fabriqué conformément aux directives en matière de sécurité.

Parmi les sujets abordés dans ce **Manuel d'utilisation**, notons :



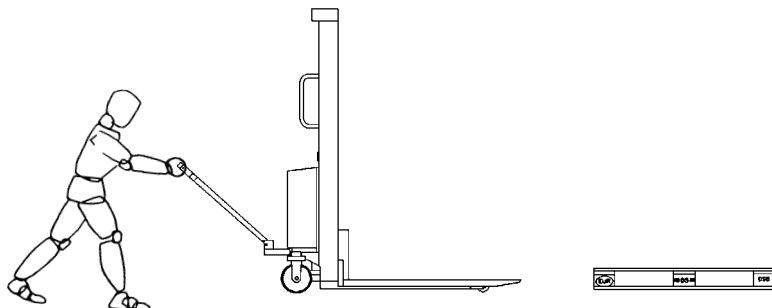
- Application adéquate
- Limites physiques du produit
- Risque d'un usage inapproprié

Nous vous invitons donc à lire attentivement ce Manuel d'utilisation !



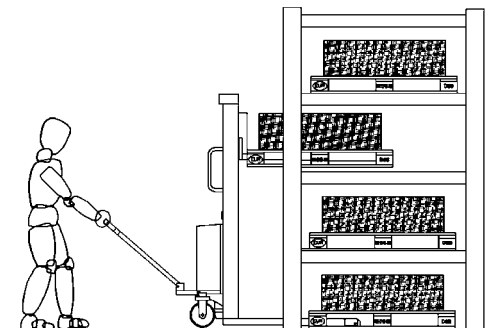
2.0 Fonctions et identifications

2.1 Manipulation des palettes

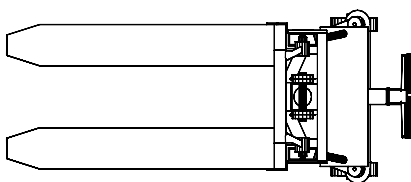
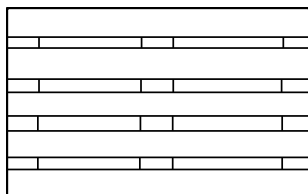


Pour une utilisation optimale,
placez-vous derrière le timon !

Pousser/Tirer – lever/abaisser



EHS RF-SEMI





3.0 Sécurité optimale

3.1 Éviter les surcharges

La charge maximale ne peut en aucun cas être dépassée.

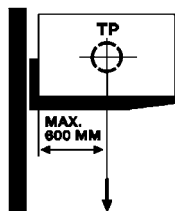
Notez que le gerbeur est conçu pour une charge répartie de manière uniforme, – marchandises sur palettes, etc. Un excédent de charge d'un côté peut entraîner un risque de basculement.

3.2 Éviter toute charge excentrée

La charge doit être répartie de manière uniforme. La distance maximale séparant le centre de gravité de l'avant du mât de la fourche (indiqué sur la machine) ne peut être dépassée. Une distance supérieure réduirait le niveau de sécurité et augmenterait le risque de basculement.

Les marchandises placées sur les palettes, etc. doivent être sécurisées de manière appropriée et pour ne pas tomber lors du transport, lorsque la machine se soulève ou lorsqu'elle reste levée durant un certain temps.

Max 1000kg



3.3 Indication

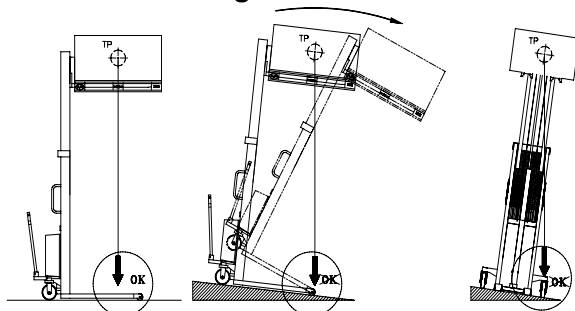
La capacité de levage du mât ainsi que la distance correspondante le séparant du centre de gravité sont indiquées par le pictogramme situé sur le côté du mât.

La capacité de levage du mât est identique à la capacité de levage maximale du produit.

La capacité de levage maximale est définie sur la soupape de sécurité du produit.

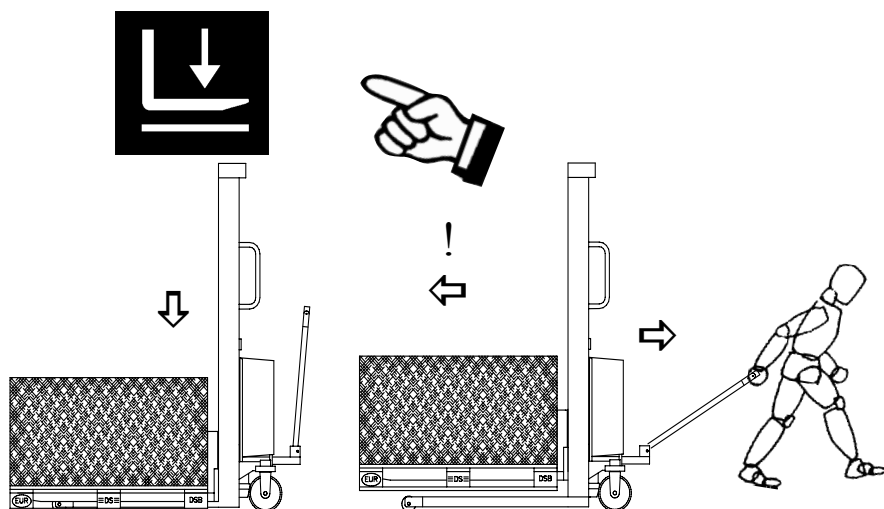
3.0 Sécurité optimale

3.4 Transport avec un chargement



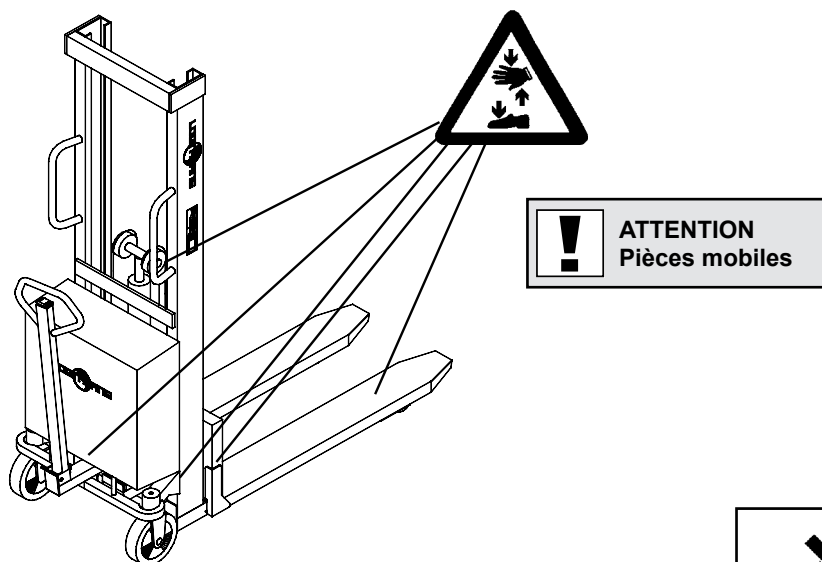
Le gerbeur est conçu pour une surface plane et au sol. Lors du transport, les fourches seront levées le moins possible. Le transport de chargement avec les fourches levées ne doit se faire que sur une distance aussi courte que possible et à vitesse lente.

3.5 Arrêt d'urgence



S'il s'avère nécessaire d'utiliser la charge en guise de frein pour ne pas perdre le contrôle du gerbeur, activez la touche DOWN rapidement jusqu'à ce que le chargement atteigne le sol.

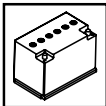
3.0 Sécurité optimale



Réglementations en matière de sécurité

- Ne vous déplacez jamais sous une charge levée !
- Avant d'abaisser les fourches, veillez à ce qu'aucun corps étranger ne puisse entraver le libre mouvement des fourches.
- Le gerbeur est conçu pour une surface plane et au sol.
- Lors du transport, les fourches seront levées aussi peu que possible.
- Un transport de chargement avec les fourches levées ne doit se faire que sur une distance aussi courte que possible et à vitesse lente.
- Vérifiez que les chaînes se soulèvent dans une mesure égale. Elles doivent être tendues de la même manière lorsque les fourches sont chargées.
- Les chaînes ainsi que les écrous ne peuvent en aucun cas être endommagés. Les chaînes soumises à une tension permanente (max. 2 % de la longueur d'origine) doivent être détruites.





4.0 Il faut de l'alimentation...

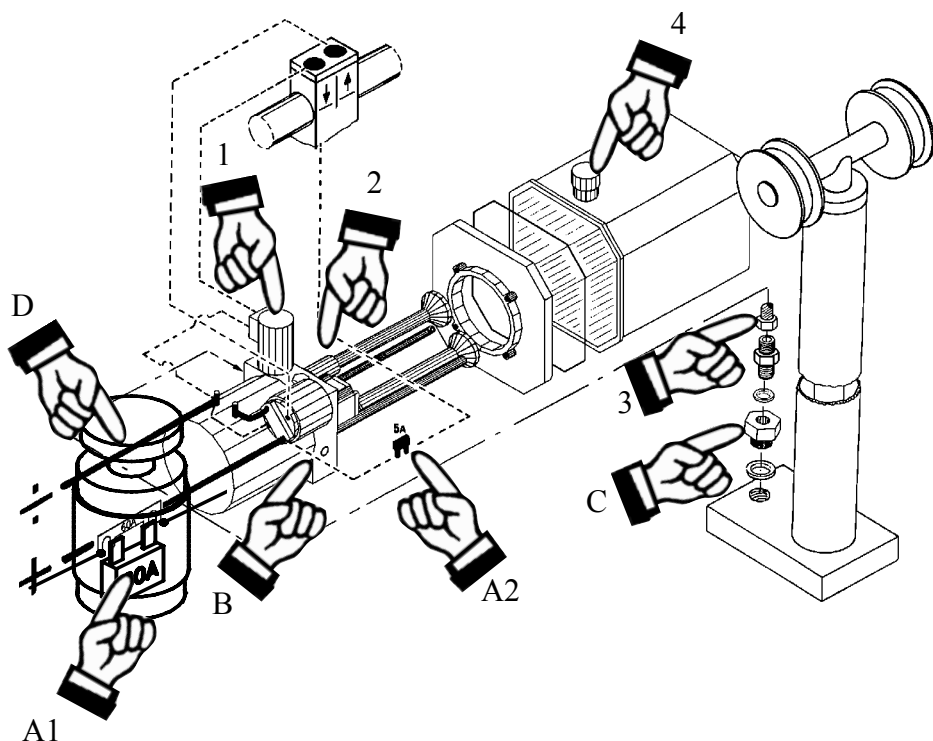
4.1 Fusibles

A: Fusibles : protection du moteur et protection contre la surcharge électrique.

B: Sécurité/limitateur de pression : protection contre toute surcharge mécanique et hydraulique. Définie par le fabricant à une charge maximale admissible (voir la plaque signalétique du produit).

C: Vanne de sécurité du flexible : protection contre la chute d'une charge en cas de rupture du flexible.

D: Arrêt d'urgence: déconnecte l'alimentation principale.



4.0 Il faut de l'alimentation...

4.2 Fusibles – remplacement

Le circuit électrique se compose de deux fusibles.

– Voir illustration au point 4.1

Fusible de 80 AMP dans l'alimentation principale de la batterie

(Position : voir A1, point 4.1)

Fusible de 5 AMP dans le circuit d'alimentation des commandes

(Position : voir A2, point 4.1)

Remplacement :

Avant de remplacer un fusible, déconnectez le pôle + de la batterie. L'ancien fusible peut être retiré et remplacé par un nouveau fusible de taille identique.

Veillez à ne pas utiliser un fusible de taille supérieure. En effet, il sert de protection pour le moteur de la pompe.

Découvrez pourquoi les fusibles grillent !

4.3 Connexion des câbles

De mauvaises connexions dans le circuit électrique peuvent être à l'origine de nombreuses perturbations opérationnelles. Veillez à ce que les connexions soient établies correctement.

Vérifiez régulièrement les connexions afin de déceler tout dommage potentiel présent sur les bornes isolantes ou toute connexion défectueuse au niveau des prises, etc.

Il est impératif de nettoyer le vert-de-gris présent sur les principaux connecteurs.

Vérifiez que les vis/les écrous sont fermement serrés.



5.0 Durabilité du gerbeur

Une inspection régulière du gerbeur et le remplacement des pièces usées ou défectueuses en temps opportun prolongeront sa durée de vie. « Mieux vaut prévenir que réparer ». Par conséquent, veillez à respecter les consignes suivantes :

- Usage correct
- Nettoyage fréquent
- Inspection de sécurité et entretiens périodiques

5.1 Lubrification et huile hydraulique



Tous les roulements à billes sont lubrifiés et toutes les pièces mobiles traitées avec une graisse lubrifiante, dans les deux cas utilisée dans l'industrie alimentaire.

Le système hydraulique contient de l'huile hydraulique de viscosité ISO VG 15. Un additif est ajouté à l'huile. Le produit concentré limite la friction et l'usure, de même qu'il protège contre la corrosion. Votre distributeur peut vous proposer une huile hydraulique prémélangée avec un additif. L'huile convient à une fourchette de températures entre -10 °C et +50 °C. Une huile plus fine est recommandée pour des températures inférieures à 10 °C (veuillez contacter votre distributeur).

L'huile hydraulique doit être remplacée tous les deux ans.

5.2 Remplacement de l'huile

Vidange de l'huile :

1. Abaissez les fourches pour les amener à leur position la plus basse.
2. La majeure partie de l'huile peut être vidangée simplement en desserrant le raccord de la conduite hydraulique et en activant la pompe hydraulique au moyen de l'interrupteur.
3. Pour vidanger les restes d'huile présents dans le réservoir, il suffit de détacher les 12 clips se trouvant sur la pompe et de retirer le réservoir.

Remplissage d'huile :

4. Versez l'huile par l'embout de remplissage (point 4.1 pos. 4) situé sur le réservoir.
5. Quantité d'huile :

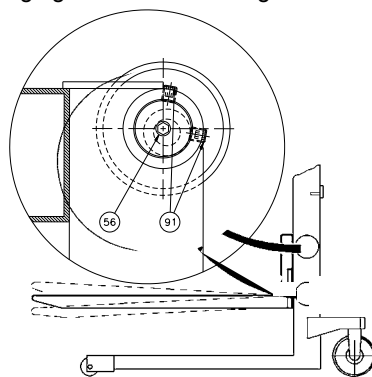
EHS 1000/1200	approx. 3 litres
EHS 1000/1400	approx. 3 litres
EHS 1000/1600	approx. 3 litres
6. Remettez le bouchon et purgez le système (point 5.6).

5.0 Durabilité du gerbeur

5.3 Réglage de la fourche

Deux des rouleaux situés sur le support de fixation des fourches sont montés sur des axes excentrés de manière à permettre leur réglage. Les rouleaux réglables sont en position la plus haute.

1. Desserrez la vis (pos. 91)
(ouverture de clé 5 mm).
2. L'axe excentré (pos. 56)
(ouverture de clé 8 mm) peut à présent pivoter pour un réglage optimal des fourches.
3. Le réglage doit être effectué des deux côtés en vue d'assurer une charge uniforme sur les rouleaux.

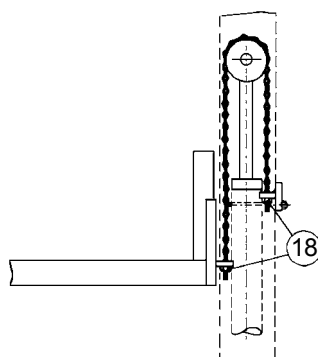


5.4 Réglage de la chaîne de levage

Les chaînes doivent être réglées de manière à soulever les charges à mesure égale. Elles doivent être serrées à mesure égale.

Les écrous sont ajustés, pos. 18 (écrou M12, ouverture de clé 19 mm).

Sur la version à longerons, les chaînes empêchent les fourches de toucher le sol.

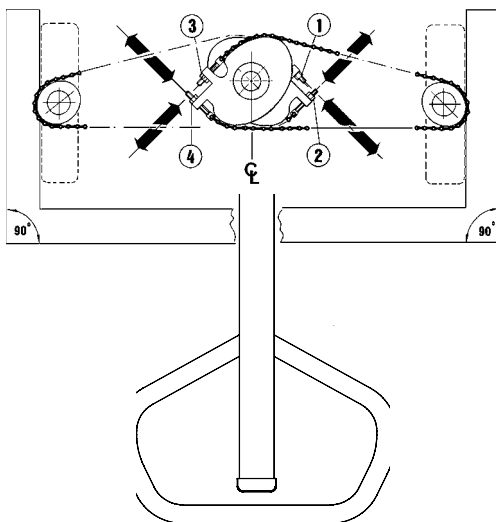
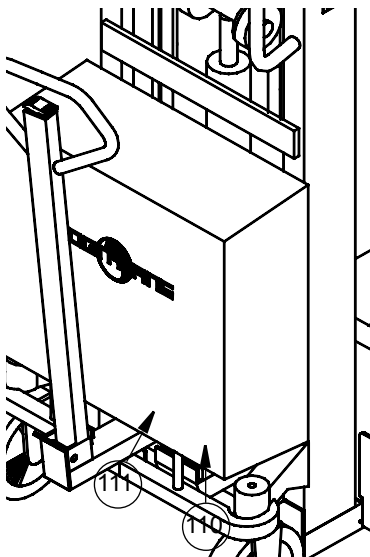


5.0 Durabilité du gerbeur

5.5 Réglage de la chaîne de direction

Pour accéder à la chaîne, il convient de retirer la protection.

- Enlevez les 2 vis (pos. 111) ainsi que les 2 vis (pos. 110) (clé Allen de 4 mm).
- Placez le timon en position moyenne.
- Réglez les écrous (1 et 2, 3 et 4) et positionnez les roues parallèlement.



5.6 Purge du système hydraulique

Avec une charge de 50 à 100 kg, les fourches doivent être levées et abaissées de haut en bas 2 à 3 fois.

5.7 Nettoyage



Évitez de nettoyer trop souvent l'engin avec des produits d'entretien. En effet, ils pourraient provoquer la corrosion des pièces galvanisées.

Les pièces électriques de ces engins sont protégées contre l'humidité mais ne doivent en aucun cas être mises en contact avec l'eau.

Les interrupteurs ainsi que les autres pièces extérieures sont émaillés, ce qui leur permet de résister à l'humidité. Lorsque vous procédez au nettoyage du gerbeur, ne projetez pas directement le jet sur les roulements ni sur les joints. Le cas échéant, cela abîmerait le graissage, réduisant ainsi la durée de vie du matériel.



6.0 Bon service après-vente

6.1 Commander des pièces détachées

Les pièces détachées adéquates sont disponibles auprès de votre distributeur.

Au moment de votre commande, veuillez mentionner :

- Le numéro de série du produit
- Le type ainsi que la largeur/longueur du produit
- La référence de la pièce. Vous trouverez la référence de la pièce sur www.logitrans.com.

6.2 Garantie/Compensation

Les pièces détachées livrées endéans la période de garantie seront facturées. Une note de crédit vous sera immédiatement envoyée dès que nous aurons reçu et testé les pièces défectueuses, et vérifié la parfaite conformité aux conditions de garantie.

6.3 Entretien et réparation

Vous devriez être en mesure de procéder aux réglages nécessaires et d'effectuer les réparations mineures sur place. En revanche, les réparations plus importantes doivent être confiées à votre distributeur qui mettra à votre disposition un personnel qualifié, avec les outils spéciaux nécessaires.

6.4 Garantie

La garantie couvre le matériel ainsi que les défauts d'assemblage qui, après avoir fait l'objet d'une inspection par nos soins ou par notre représentant, seront considérés comme défectueux et ne pourront être utilisés normalement. Ces pièces défectueuses seront envoyées à votre distributeur Logitrans, en port payé, endéans la période de garantie en vigueur au moment de la panne, accompagnées d'un exemplaire de la documentation du service réalisé (B284 – voir La garantie ne couvre pas l'usure normale ni les réglages).

La période de garantie est fondée sur une utilisation normale.

La garantie ne sera plus d'application si :

- le produit a été utilisé de manière inappropriée ;
- le produit a été utilisé dans des environnements auxquels il n'était pas adapté ;
- le produit a subi une surcharge ;
- le remplacement des pièces a été effectué de manière incorrecte, ou les pièces d'origines n'ont pas été utilisées, ce qui a ainsi provoqué une panne ;
- si le produit subit une modification ou si des accessoires, n'ayant pas été homologués par Logitrans, ont été utilisés ;
- il ne peut être prouvé qu'un technicien qualifié a procédé à la vérification conformément aux exigences stipulées dans le guide d'utilisation (voir verso).

6.5 Exonération de responsabilité

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels découlant d'une panne, d'un défaut ou d'une utilisation inappropriée. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de perte de revenus, perte de bénéfices, perte de temps, arrêt de travail ou toute autre perte similaire, subie par l'acheteur ou un tiers.



7.0 Indicateurs de panne

Lorsque le gerbeur est utilisé quotidiennement, il arrive que les pièces usées doivent être réparées, voire remplacées.

Les réglages ainsi que les réparations mineures peuvent se faire facilement sur place. En revanche, les réparations plus importantes nécessitent l'intervention du distributeur qui sera en mesure de vous conseiller un personnel qualifié, avec les outils spéciaux nécessaires aux réparations.



**Avant de solliciter toute assistance auprès de votre distributeur...
... Consultez les indicateurs de panne !**

Symptômes et observations

- A** La pompe ne fonctionne pas lorsque le bouton UP est activé ___ ___ ___
- B** La machine ne se lève pas lorsque le bouton UP est activé ___ ___ ___
- C** La machine n'atteint pas la hauteur maximale ___ ___ ___
- D** Les fourches s'abaissent une fois levées ___ ___ ___
- E** Les fourches ne s'abaissent pas lorsque le bouton DOWN est activé ___ ___
- F** Les fourches ne s'abaissent pas complètement ___ ___ ___
- G** Le gerbeur est incapable de lever la charge maximale ___ ___ ___
- H** Le levage est lent ___ ___ ___
- I** Les fourches ne se lèvent pas horizontalement ___ ___ ___
- J** La roue directrice ne fonctionne pas de manière régulière ___ ___ ___

Cause

Réparation

	Problème d'huile	Voir point 5.1/5.2
	Batterie déchargée	Voir manuel d'utilisation séparé
	Fusible grillé Pos. 4.1 pos. A1+A2	Voir point 4.1/4.2
	Câbles principaux défectueux	Voir point 4.3
	Charge maximale dépassée	Voir point 3.1
	Présence d'air dans le système hydraulique	Voir point 5.6
	Le limiteur de pression n'est pas correctement réglé – point 4.1 pos. B	Contacteur le distributeur
	Flexible hydraulique défectueux Point 4.1 pos. 3	Contacteur le distributeur
	Réglage du mât nécessaire	Voir point 5.3/5.4
	Vanne endommagée (électrovanne et clapet antiretour) Point 4.1 pos. 1 et 2	Contacteur le distributeur
	Vannes défectueuses dans la pompe	Contacteur le distributeur
	Roue directrice mal réglée	Voir point 5.5
A	● ● ●	
B	● ● ●	
C	●	
D		● ●
E	● ● ●	●
F		●
G		●
H	●	●
I		●
J		●
	S'il vous est impossible de résoudre le problème malgré les indicateurs de pannes... ... Veuillez contacter votre distributeur !	

Entretien périodique

Il est nécessaire de procéder à un entretien une fois par an, ou au moins toutes les 250 heures de courses.

L'entretien doit être réalisé conformément formulaire no B280 et attesté par le formulaire no B284. Les formulaires ainsi que les consignes relatifs à l'entretien sont disponibles auprès de votre distributeur.

Inspection de sécurité périodique

Une inspection de sécurité doit être réalisée par le distributeur ou toute autre personne qualifiée au moins une fois par an, sauf mention contraire émise par la réglementation locale en vigueur.

L'inspection de sécurité doit être réalisée conformément formulaire no B278 et attestée par le formulaire no B284. Les formulaires ainsi que les consignes relatifs à l'entretien sont disponibles auprès de votre distributeur.